

数字平台使用条款

点击“接受”按钮和/或访问和使用或继续使用数字平台（视情况而定），您（即“用户”）同意接受并受本协议条款的约束，该协议在您与 Sartorius Corporate Administration GmbH（以下简称“Sartorius”）之间成立。如果您不同意这些条款，您必须立即停止访问或使用数字平台或任何材料，并且不得创建 Sartorius ID。这些使用条款可能会不时发生变化。因此，建议您定期查阅条款。在条款变更后，您继续访问和使用数字平台即表示您接受修改后的条款。

1. 定义

使用本协议时，以下术语应具有以下含义：

- 1.1. “协议”指本数字平台使用条款，适用于 Sartorius 和用户之间。
- 1.2. “关联公司”指直接或间接（i）控制，（ii）被控制，或（iii）与本协议的任何一方共同控制的任何个人或实体。为本定义之目的，“控制”指直接或间接拥有超过 50%的投票权，或有权控制相关实体的政策决策。用户的关联公司在本协议中被视为第三方。
- 1.3. “DAM 媒体中心”指 Sartorius 的数字资产管理系统（可在 <https://dam-system.sartorius.com>）。
- 1.4. “数字平台”指网站、门户、DAM 媒体中心和电子商店的集合。
- 1.5. “生效日期”指（i）用户首次访问或使用数字平台的日期，或（ii）用户接受本协议的日期，无论是通过明确协议还是通过用户的行为暗示。
- 1.6. “电子商店”指 Sartorius 的在线商店（可在 shop.sartorius.com 或后续 URL 访问），包括所有子页面，所有版本，以及 Sartorius 不时向用户提供的上述内容的更新。
- 1.7. “个人用户”指使用或访问数字平台的个人自然人，包括通过自动化手段使用或访问数字平台的个人自然人，例如操作网络爬虫。
- 1.8. “材料”指在数字平台中包含或通过数字平台提供的任何内容，如信息、文本、图形、图像、文档、文件、软件或其他数据。
- 1.9. “门户”指 Sartorius 的基于网络的客户门户（可在 my.sartorius.com 或后续 URL 访问），包括所有子页面，所有版本，以及 Sartorius 不时向用户提供的上述内容的更新。
- 1.10. “主要用户”指个人用户代表或代表使用或访问数字平台的任何公司、公司、合伙企业、信托、政府实体或其他自然或法人。
- 1.11. “Sartorius”指 Sartorius Corporate Administration GmbH，一家根据德国法律正式成立和组织的公司，其主要办公室位于德国哥廷根的 Otto-Brenner-Strasse 20。
- 1.12. “Sartorius ID”指由 Sartorius 颁发的用户账户，允许用户登录数字平台并访问某些服务和材料，并通过电子商店进行购买。

- 1.13. “服务”指 Sartorius 通过数字平台提供的数字服务，包括但不限于通过或在数字平台中使用、分发、展示、下载或上传材料，通过电子商店传输用户的订单、请求和通信，处理与电子商店相关的交易，以及结合用户的 Sartorius ID 账户存储和处理用户的信息。
- 1.14. “用户”指个人用户和任何主要用户的合称和单称。
- 1.15. “网站”指 Sartorius 的公开网站（可在 www.sartorius.com 或后续 URL 访问），包括所有子页面，所有版本，以及 Sartorius 不时向用户提供的上述内容的更新。

2. 条款与条件的接受

- 2.1. 通过访问数字平台，个人用户代表自己和主要用户同意并接受本协议中规定的条款。个人用户声明并保证他/她有权在使用、访问或通过数字平台进行交易时合法绑定并代表主要用户。主要用户包括个人用户在注册 Sartorius ID 时提供的公司信息（公司名称、地址、注册号、税号等）相关的实体。如果无法通过个人用户提供的信息识别主要用户，或者个人用户未注册 Sartorius ID，主要用户将包括个人用户的雇主、委托人、客户或个人用户在使用数字平台时代表的其他人或实体。
- 2.2. **第三方材料和服务。**通过门户提供或可用的一些材料或服务可能由第三方或 Sartorius 的关联公司全部或部分提供。此类材料或服务可能需要用户与提供者之间的单独协议，例如额外的软件许可条款或最终用户许可协议。Sartorius 拒绝对第三方提供的材料或服务的可用性、功能、内容、使用条款和/或数据处理负责，用户放弃对 Sartorius 因第三方提供的材料或服务的可用性、功能、内容、使用条款和/或数据处理而产生的任何索赔。
- 2.3. **不受本协议约束的产品或服务。**本协议仅适用于数字平台，包括与数字平台相关的任何服务或材料。为避免疑义，本协议不适用于：
- 2.3.1. 用户使用或访问 Sartorius 或其关联公司的在线数据分析软件套件（可在以下网站获得 <https://umetrics.studio>）。如果用户使用或访问 Umetrics® Studio，Umetrics® Studio 最终用户许可协议（可在以下网站获取 https://docs.umetrics.studio/hosted-cloud/assets/Umetrics_Studio_EULA_Private_and_Hosted_Cloud_Agmt.pdf）将适用。
- 2.3.2. 用户使用或访问数字平台内链接但指向数字平台外网站的任何材料、产品或服务。

3. 使用和访问数字平台的许可

- 3.1. 在用户同意并遵守本协议中的条款和限制的前提下，Sartorius 或其内容许可方特此授予用户可撤销的、非独占的、不可转让的、不可再许可的权利，以访问和使用网站，以及无需使用 Sartorius ID 登录即可访问的电子商店部分。
- 3.2. 如果用户已注册并收到 Sartorius ID，在本协议中的条款和限制的前提下，Sartorius 特此授予用户可撤销的、非独占的、不可转让的、不可再许可的权利，以访问和使用用户在使用 Sartorius ID 登录时可访问的门户、DAM 媒体中心和电子商店部分。
- 3.3. Sartorius 可以随时以任何理由撤销用户访问和使用数字平台或其任何部分的权利，无论是否通知用户，完全由 Sartorius 自行决定。Sartorius 可以停用用户的 Sartorius ID，阻止用户的 IP

地址访问数字平台，或使用任何其他方法拒绝用户访问数字平台，这将构成 Sartorius 撤销用户使用和访问数字平台或其任何部分的权利。

4. COOKIES 和隐私

4.1. Cookies. 通过访问数字平台，用户同意 Sartorius 的 Cookie 政策（可在以下网页获取：<https://www.sartorius.com/en/cookie-notice>），该政策管理 Sartorius 在数字平台上使用的 Cookies 和其他跟踪软件。Sartorius 可以随时更新或修改其 Cookie 政策。此类更新或修改将在数字平台上提供或根据适用法律生效。用户被指示频繁检查 Cookie 政策以获取更新或修改。

4.2. 网站隐私声明。 Sartorius 根据其网站隐私声明（可在以下网页获取：<https://www.sartorius.com/en/privacy-notice>）收集、使用、共享和存储通过用户访问和使用网站获得的信息，包括用户的个人信息。Sartorius 可以随时更新或修改其网站隐私声明。此类更新或修改将在网站上提供或根据适用法律生效。用户被指示频繁检查网站隐私声明以获取更新或修改。

4.3. 门户隐私声明。 Sartorius 根据其门户隐私声明（可在以下网页获取：<https://my.sartorius.com/data-privacy>）。收集、使用、共享和存储通过用户访问和使用门户和电子商店获得的信息，包括用户的个人信息。Sartorius 可以随时更新或修改其门户隐私声明。此类更新或修改将在网站上提供或根据适用法律生效。用户被指示频繁检查门户隐私声明以获取更新或修改。

5. 材料及商标的使用

5.1. 材料是 Sartorius、其关联公司或内容许可方的财产，并受国家和国际版权法保护。除非 Sartorius 明确允许，用户只能将材料用于主要用户与 Sartorius 产品和服务相关的内部业务目的。未经 Sartorius 书面批准，用户不得使用、发布和/或分发材料，该批准必须包括允许使用、发布和/或分发的范围。除非 Sartorius 另有书面同意，用户可下载的材料不得与第三方共享，仅可用于用户的内部业务目的。用户不得将材料用于商业目的，包括将材料全部或部分出售或许可给第三方。

5.2. 数字平台中包含或通过数字平台提供的图形、徽标、页面标题、按钮图标、脚本、产品名称和服务名称是 Sartorius、其关联公司或其许可方的商标或商业外观。Sartorius、其关联公司或其许可方的商标和商业外观不得用于 Sartorius 未提供的任何产品或服务，不得以可能导致客户混淆的方式使用，也不得以贬低或损害 Sartorius 或其关联公司的方式使用。未经 Sartorius 明确书面同意，用户不得使用任何元标签或任何其他“隐藏文本”来利用 Sartorius 或其关联公司或许可方的名称或商标。

5.3. 除非另有明确规定，数字平台上提供的材料不构成在任何司法管辖区进行业务的要约或招揽。

6. 使用限制

6.1. 禁止修改及反向工程。 除非本协议明确允许，用户不得（且不得允许第三方）修改、移植、适应或翻译数字平台或材料的任何部分；或反向工程（包括但不限于监控或跟踪流经系统或应用程序的输入和输出以重建该系统）、反编译、拆解或以其他方式尝试发现数字平台、服

务或材料中的源代码、数据表示或基础算法、过程、方法以及此类数字平台、服务或材料的任何其他部分。如果用户所在司法管辖区的法律赋予用户反编译数字平台或服务以获取必要信息以使数字平台或服务的许可部分与其他软件互操作的权利，用户必须首先向 Sartorius 请求此类信息。Sartorius 可以自行决定向用户提供此类信息或对用户反编译数字平台或服务施加合理条件，包括合理费用，以确保 Sartorius 及其许可方和供应商在数字平台或材料中的专有权利得到保护。

- 6.2. **人工智能/机器学习。** 用户不得（且不得允许第三方）使用数字平台、服务或从数字平台或服务接收或派生的任何内容、数据、输出或其他信息，直接或间接创建、训练、测试或以其他方式改进任何机器学习算法或人工智能系统，包括但不限于任何架构、模型或权重。
- 6.3. **不得自动访问和网络抓取。** 除非本协议明确规定，用户只能通过标准网络浏览器使用和访问数字平台，不得使用任何自动脚本、机器人、蜘蛛、抓取器、浏览器插件或其他自动手段或服务从数字平台抓取或派生或下载信息或材料。然而，用户可以使用爬虫仅在数字平台的 robots.txt 协议允许的情况下爬行数字平台，如果用户在其他方面遵守本协议中的所有条款和条件。Sartorius 可以自行决定阻止任何爬虫。
- 6.4. **安全。** 用户不得（且不得允许或鼓励第三方）篡改或绕过与数字平台或任何材料相关的任何安全功能或尝试获得对数字平台的任何非公开或未授权部分的访问。用户不得允许任何其他人员访问数字平台，也不得允许数字平台的全部或任何部分与任何其他程序或应用程序结合或合并。用户不得上传或从数字平台传输任何包含或重定向到恶意软件、病毒、特洛伊木马、蠕虫、键盘记录器或其他有害或未经授权组件的数据、数据文件或链接。未经 Sartorius 事先书面同意，用户不得质押、转让、再许可、租赁、时间共享或以其他方式转让用户的 Sartorius ID、访问或使用数字平台、材料或通过数字平台提供的服务的全部或部分。
- 6.5. **不得侵权或非法使用。** 用户不得（且不得允许或鼓励第三方）以任何方式使用数字平台或材料（i）侵犯 Sartorius、其关联公司或许可方或任何第三方的任何权利（包括但不限于隐私权、版权和/或其他知识产权），或（ii）违反适用法律法规。
- 6.6. **不得发布不雅或非法内容。** 用户不得在数字平台上发布或通过数字平台传输任何非法、不雅、威胁、诽谤、诋毁、淫秽、丑闻、煽动、色情或亵渎内容，或可能煽动种族仇恨或违反信任、违反隐私或用户未获得所有必要许可和/或批准的内容，或任何可能构成或鼓励可能被视为刑事犯罪的行为、引起民事责任或以其他方式违反任何法律或法规或侵犯任何第三方在适用于用户或本协议的法律下的权利的内容。

7. 注册您的 SARTORIUS ID

- 7.1. 为访问电子商店、DAM 媒体中心或门户，用户必须注册 Sartorius ID。要注册 Sartorius ID，用户必须填写所需的（文本）字段，提供相关适用、清晰和准确的信息，并设置密码。除了用户名和密码之外，Sartorius 可能会为用户的 Sartorius ID 提供单点登录功能作为替代登录方式。此类登录方法将被视为本协议中的用户 Sartorius ID。用户保证在注册过程中提供的信息都是完整和准确的。

- 7.2. 用户负责保护用户的 Sartorius ID 登录信息免受未经授权的访问。特别是，用户必须严格保密密码，不得与任何第三方共享。如果用户的密码被第三方知晓，用户必须立即更改密码。用户应赔偿 Sartorius 因用户未能合理努力保护其登录信息而产生的任何索赔或损失。
- 7.3. 用户可以随时请求删除或停用用户的 Sartorius ID。删除或停用后，用户使用电子商店和门户以及需要 Sartorius ID 的服务和材料的许可将终止。本协议将继续管理用户访问或使用网站。

8. 通过电子商店购买

- 8.1. 拥有 Sartorius ID 的用户可以代表主要用户在电子商店购买 Sartorius 或其关联公司的商品和服务。通过使用电子商店或创建 Sartorius ID，用户同意每次购买将受适用于主要用户所在国家或地区的 Sartorius 商品和服务销售的一般条款和条件的约束。Sartorius 商品和服务销售的一般条款和条件可在以下网页获取：<https://www.sartorius.com/en/general-terms-and-conditions>。
- 8.2. 每次销售将由主要用户和在交易“结账”阶段“订单摘要”标题下列出的一个或多个 Sartorius 关联公司之间进行。当用户按下“下订单”时，用户的订单将通过电子商店传输给销售相应商品或服务的 Sartorius 关联公司。每个 Sartorius 销售关联公司将负责审查订单并发出订单确认以确认用户的订单已被接受。
- 8.3. 如果用户请求通过电子商店购买商品或服务的报价，报价请求将传输给销售相应商品或服务的 Sartorius 关联公司。每个 Sartorius 销售关联公司将负责审查请求并发出报价，该报价将在用户账户的“我的报价”部分提供或通过用户提供的联系信息发送给用户。如果用户通过电子商店按下“接受”报价，表示用户接受报价，用户的接受将传输给 Sartorius 销售关联公司。Sartorius 销售关联公司可能会在接受后发出订单确认。
- 8.4. 无论用户接受报价还是通过电子商店下订单，用户同意相应的商品或服务销售的法律合同将仅由主要用户和 Sartorius 销售关联公司之间进行。Sartorius 不是交易的一方，不负责代表 Sartorius 销售关联公司进行沟通或解决争议。

9. 评论、评论和其他用户生成内容

- 9.1. 用户可以发布评论、评论、照片、视频和其他内容；并可以在数字平台上或与数字平台相关提交建议、想法、评论、问题或其他信息，只要内容符合本协议，并且不包含或包含政治宣传、商业招揽、连锁信件、大量邮件或任何形式的“垃圾邮件”或未经请求的商业电子邮件。用户不得使用虚假的电子邮件地址、冒充任何个人或实体或以其他方式误导评论、评论或其他内容的来源。Sartorius 保留删除或编辑此类内容的权利（但没有义务），但不定期审查发布的内容。
- 9.2. 如果用户发布评论、评论、照片、视频或其他内容；或提交建议、想法、评论、问题或其他信息，除非适用法律或 Sartorius 以书面形式另有说明，用户授予 Sartorius 及其关联公司非独占、免版税、永久、不可撤销和完全可再许可的权利，以在任何媒体中使用、复制、修改、改编、发布、翻译、创建衍生作品、分发和展示此类内容，用于 Sartorius 或其关联公司的营销、广告、促销、内部培训、产品开发或其他业务目的。用户授予 Sartorius 及其关联公司使用用户提交的个人用户和主要用户姓名的权利。用户声明并保证用户拥有或以其他方式控制用户发布的内容的所有权利；内容准确；用户已获得使用和发布此类内容的任何个人的同意，该个人的个人数据或肖像出现在此类内容中，用户提供的的内容的使用不违反本协议，

不会对任何个人或实体造成伤害。用户将赔偿 Sartorius 及其关联公司因用户提供的内容而产生的所有索赔。Sartorius 有权但没有义务监控和编辑或删除任何活动或内容。Sartorius 对用户或任何第三方发布的内容不承担责任。

10. SARTORIUS 保证

除非 SARTORIUS 在签署的书面协议中有相反规定，最在法律允许的最大限度，SARTORIUS 及其关联公司提供数字平台、服务和材料“按原样”或“按提供”并且可能存在瑕疵，SARTORIUS 及其关联公司并特此声明不承担所有保证和条件，无论是明示、暗示或法定，包括但不限于任何适销性、特定用途适用性、可靠性或可用性、响应准确性或完整性、结果、工作努力、无病毒和无疏忽的暗示保证、职责或条件，以及通过数字平台提供或未能提供支持或其他服务、信息、软件、材料和相关内容或因使用数字平台而产生的责任。

11. 用户责任及赔偿

用户应赔偿、辩护和使 Sartorius、其关联公司及其各自的董事、官员、员工和代理人（统称为“被赔偿方”）免受因用户或通过用户合法或非法获得访问数字平台的第三方未经授权使用数字平台或访问数字平台、用户的重大过失或故意不当行为或用户的重大违反本协议的行为导致被赔偿方的一切索赔、损失（包括利润损失）、责任和费用（包括合理的律师和其他专家的费用和开支）。

12. SARTORIUS 责任

以下条款适用于 Sartorius 在本协议下或因用户使用或访问数字平台、材料或服务而产生或相关的责任：

- 12.1. 在法律允许的最大限度内，SARTORIUS 及其关联公司不对任何间接、附带、后果性、示范性或特殊损害承担责任，无论是侵权、合同或其他任何订单损失、任何利润损失（无论利润损失是否构成直接或后果性损害）、数据丢失、业务丢失，即使 SARTORIUS 或其关联公司已被告知此类损害的可能性。SARTORIUS 及其关联公司不对产品或服务的正确选择、个案中预期的目的或此类产品和服务之间或与用户项目的正确链接负责。
- 12.2. SARTORIUS 及其关联公司在违反重大合同义务时应根据法定规定承担责任；即，用户义务的相互性义务，保护用户的基本重要性或履行本协议的前提条件，因此用户合理期望 SARTORIUS 履行此类义务。对于任何其他义务的违反，SARTORIUS 及其关联公司应根据法律规定承担责任，如果此类其他义务由其法律代表或管理人员违反。如果这些其他义务由简单的代理人违反，SARTORIUS 仅在重大过失和故意意图的情况下承担责任。对于侵权索赔和因 SARTORIUS 代理人在履行本协议义务时进行的行为而产生的损害索赔，适用相同的规定。SARTORIUS 不对与本协议类型不相关且因此难以预见的损失负责。对于德国产品责任法下的索赔，适用该法律而不受限制。
- 12.3. SARTORIUS 及其关联公司在因过失造成的身体伤害、生命和健康危害或生命损失时应根据法定规定承担责任。
- 12.4. 双方承认在本协议背景下责任限制和排除是合理的。上述责任限制和排除适用于数字平台上可用的单个服务的任何附加协议或条款中可能包含的任何限制和排除。

13. 保密

13.1. 用户承诺对在数字平台中标记为“保密”（或类似标记）的材料进行保密，并对需要使用 Sartorius ID 登录才能访问的数字平台部分中的材料进行保密（以下统称为“保密信息”）。用户将严格保密相关保密信息，并将此类保密信息视为自己的保密信息。未经 Sartorius 书面同意，用户不得披露保密信息，但用户可以向其员工、官员、董事和专业顾问披露保密信息，这些顾问受协议或适用的专业道德标准约束，以保护保密信息的保密性，达到本协议要求的程度。用户将对其员工、代理人和代表违反本节的行为负责。

13.2. 尽管有上述规定，保密信息不包括以下信息：

13.2.1. 用户在生效日期之前已知的信息，并且不受保密义务或类似限制；；

13.2.2. 用户无过错公开的信息；

13.2.3. 从有权披露此类信息的第三方接收的信息；或

13.2.4. 用户根据法律程序要求披露的信息，前提是用户将及时通知 Sartorius 此类请求，并与 Sartorius 合作寻求对该信息的保护令。

14. 期限、终止和终止的影响

14.1. 本协议自生效日期起生效，并在用户继续遵守本协议条款的前提下继续有效，直到根据本协议终止。

14.2. Sartorius 可以随时以任何理由或无理由终止本协议，无论是否通知用户。如果 Sartorius 通过阻止用户的 IP 地址或通过任何其他技术手段阻止用户访问数字平台，本协议将被视为终止，用户访问和使用数字平台的许可将被视为撤销，无需提供书面通知。

14.3. 在本协议终止后，用户应在 Sartorius 要求的情况下，将与数字平台相关的任何提供的材料退还给 Sartorius 或销毁材料，并应书面证明已完成。为避免疑义，销毁或删除的义务不适用于任何强制性当地法律要求保留材料的情况。

14.4. 如果用户在就业关系中创建了 Sartorius ID，他/她必须在就业关系终止时删除此 Sartorius ID，并在必要时创建新的 Sartorius ID。

14.5. 本协议的任何终止（无论如何发生）均不影响任何一方的已产生权利或责任，也不影响任何条款的生效或继续生效，该条款明确或暗示旨在在终止后生效或继续生效。为避免疑义，第 5 节（材料和商标的使用）、第 6 节（使用限制）、第 9 节（评论、评论和其他用户生成内容）、第 10 节（Sartorius 保证）、第 11 节（用户责任，赔偿）、第 12 节（Sartorius 责任）和第 13 节（保密）在本协议终止或到期后继续有效。

15. 通用条款

15.1. **转让。** 未经 Sartorius 事先书面同意，用户不得转让、再许可或以其他方式转让其在本协议下的权利和义务，无论是全部还是部分。Sartorius 有权转让本协议及其在本协议下的所有权利和义务。本协议对双方及其允许的继承人和受让人具有约束力并对其有利。Sartorius 的关联公司是本协议的第三方受益人，因此可以执行本协议的条款。

- 15.2. 放弃。** Sartorius 在任何情况下坚持严格遵守本协议的任何条款的失败不应被视为放弃任何权利，也不应剥夺 Sartorius 在其他时间坚持严格遵守该条款或本协议的任何其他条款的权利。
- 15.3. 协议和可分割性。** 本协议取代双方在使用数字平台方面的任何和所有其他口头或书面协议。如果本协议中的任何条款被视为或成为无效、无效或不可执行，该条款应被视为可分割的，其余条款的有效性不受影响。任何无效条款应由相应的合法有效条款替代。
- 15.4. 适用法律。** 本协议应根据德国联邦共和国的实质法律进行解释和执行，不考虑其冲突法原则或联合国国际货物销售公约。如果用户不是消费者，双方特此同意德国哥廷根法院的专属管辖权。
- 15.5. 通知和电子通信。** 当用户使用数字平台或从用户的桌面或移动设备向 Sartorius 或其关联公司发送电子邮件、短信和其他通信时，用户同意以电子方式接收 Sartorius 及其关联公司的通信，例如电子邮件、短信、移动推送通知或数字平台上的通知和消息。Sartorius 或其关联公司将在数字平台内向用户提供通知和消息，或通过用户提供的联系信息（例如电子邮件、手机号码、物理地址）发送通信。用户同意保持用户的联系信息最新。用户同意 Sartorius 向用户提供的所有协议、通知、披露和其他通信以电子方式满足任何法律要求，即此类通信必须以书面形式。
- 15.6. 冲突。** 本协议适用于数字平台、服务或材料的特定部分的任何适用条款，例如额外的软件许可条款、最终用户许可协议、使用条款或类似文件。然而，如果本协议中的任何条款与此类附加条款中的任何条款冲突，此类附加条款将在数字平台、服务或材料的该部分中控制，并且仅在冲突的范围内。
- 15.7. 不可弥补的损害和禁令救济。** 用户承认用户违反使用限制或使用或披露任何保密信息或威胁违反本协议进行此类使用或披露将对 Sartorius 造成广泛和不可弥补的损害。用户特此同意 Sartorius 有权在用户使用数字平台的任何地点的任何有管辖权的法院获得禁令救济，以防止违反、未经授权的使用或披露。